تقویم وقایع

دفعه ۸۱
ذ فی ۵

۱۲۴۹
سنه

* امور داخلیه *

بوندن مقدم طبع اولنان تقویم وقایع نسخه لرنده بیان اولندیغی اوزره دولتلو عصمتلو صالحه سلطان علیة الشان حضرتلرینك مشیر طوپخانهٔ عامره دولتلو خلیل رفعت پاشا حضرتلرینه عقد وتنکیحیله شرف عالمبهای صهریت عالی یه مظهریتی خصوصی مراد مکارم اعتیاد حضرت ملوکانه دن اولمق حسبیله بتوفیقه تعالی اشبو ذی الحجة الشریفه نك یکرمی برنجی مبارك پنجشنبه کونی اختیار اولنان وقت مسعودده بالیمن والسعود عقد سعید میامن بدیدی اجرا بیورلمق اوزره تصمیم بیورلمش وسور همایون مسرتمقرون شاهانه مراسم جلیله سنك دخی ان شاءالله تعالی محرم الحرامك اواخرینه طوغری اجراسنه بدأ وشروع قلنمسی تصمیمات علیه دن بولنمش اولوب بفضله وکرمه تعالی مصمم الاجرا اولان اشبو سور مستلزم الحبوره کافهٔ بندکان صداقت عنوان شاهانه نك اکتساب شادی وفرحت ایده جکلری مثللو طشره لرده بولنان وزرای عظام حضراتنك دخی بالذات کلوب بومسرت جهانبهادن حصه یاب نصاب سرور ومفخرت اولملری ارادهٔ مکارم عاده سیله فقط بولندقلری مواقع ومواضعه وایجاب مأموریتلرینه کوره کلملری اویه میانلردن ماعدا ذوات کرامك سور همایون شاهانه یه دعوتلریله سایهٔ معالیوایهٔ حضرت شهنشاهیده ازسرنو وایه مند ابتهاج وافتخار اولملری وطشره لرده بولنان فحول مشایخ وعلما وارباب قلوبدن بعض ذوات شریفه نك دخی اشبو مسرت عالیه ده بولنملری محض خیر وبرکت اوله جغندن مدعو اولان مشار الیهم حضراتی زیر اداره لرنده بولنان محللرده اومثللو ذوات شریفه یی دخی بالاستصحاب معززا برابر کتورملری خصوصلرینه ارادهٔ اصابت اعادهٔ حضرت شاهانه شرفصدور بیورلمش اولمغله کیفیت ارادهٔ سنیه بیانیله جانب مشار الیهمه دعوتنامه لر تحریر وتسییر قلنمشدر

بوندن اقدم مأموریت مخصوصه ایله طرف اشرف حضرت شاهانه دن پترسبورغ طرفنه تعیین واعزام بیورلمش اولان مشیر خاصهٔ شاهانه دولتلو احمد فوزی پاشا حضرتلری مقتضای مأموریت ودرایتلری اوزره دولت علیهٔ سرمدی القیام ایله روسیه دولتی بیننده درکار اولان مخالصت خالصه یه توفیقا تکمیل مواد مأموریتله عودت ایدرك بودفعه درسعادته واصل اولمشلردر مشار الیه حضرتلرینك ثمرهٔ مأموریت سنیه لری اولمق اوزره افلاق وبغدان ویوده لقلرینك نصب وتعیینی موسمی حلول ایتمش وبونلرك صورت نصب وانتخابلری رأی عالیٔ سلطنت سنیه یه محول بولنمش اولدیغندن اشبو ویوده لقلرینه جسبان کورینان بویارلرك برقطعه دفترینی مشیر مشار الیه حضرتلری مملکتیندن حین مرورلرنده بالتحقیق برابر کتورمش وایچلرنده صدق واستقامت وحسن ادارهٔ مملکته استیهال ولیاقتلری جهتیله دیکرلرینه رجحانیتی تحقق ایدن بغدان بویارلرندن میخایل اوستورزا مملکت بغدانه وافلاق بویارلرندن وکیغا خاندانندن بیوك اسبطار علکساندر کیغا دخی مملکت افلاقه ویوده نصب وتعیین اولنملری خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت شاهانه متعلق اوله رق افلاق قپوکتخدالغی لغوفت نیقولاکی یه وبغدان قپوکتخدالغی دخی سبسام بکی استفناکی بکزاده یه بالاحاله شهر سابق یعنی ذی القعدة الشریفه نك یکرمی دردنجی جمعه کونی ذکر اولنان مملکتین ویوده لقلرینك مومی الیهمایه بوجیهیله اقتضا ایدن خلعتلری قپوکتخدالری مرسومانه اکسا واجرا اولنمش

وویوده لر نصبندن ایکی آیه قدر مملکتینك روسیه عسکرندن تخلیه سی مشروط ومقرر بولنمش اولمغله بو بابده شرفصدور بیوریلان اوامر علیه نك ایصالنه آمدیٔ دیوان همایون خلفاسی متحیر انندن مشیر مشار الیه حضرتلرینك قپوکتخداسی ورتبهٔ رابعه مناصبندن اقلام سبعه خواجه لکنك متصرفی ابراهیم صارم افندی بالانتخاب تعیین واعزام اولنمشدر

رئیس الاطباء حضرت شهریاری وصدر روم ایلی اسبق مصطفی بهجت افندینك مبتلا اولدیغی علت جمره حلول اجل موعودینه وسیله اوله رق ماه مذکورك یکرمنجی کیجه سی ارتحال دار بقا ایتمش وموالیٔ عظامدن استانبول پایه سیله میجل اولوب متوفای مشار الیهك برادر کهترلری وعساکر خاصهٔ شاهانه حکیم باشیسی اولان عبدالحق ملا افندی حضرتلری مخصوص مابین همایون شاهانه یه جلب ودعوت برله دولتلو مشیر پاشا حضرتلری دلالتیله حضور همایون مکارم مقرون جناب خلافتپناهیده لیاقت واستحقاقلری جهتیله سر اطباء حضرت شهریاری خدمت باهر المفخرتنه مأموریتله رتبهٔ رفیعه سنه کوره کوز فراجه اکسا وبعده مابین همایون کاتبیله مفتخر اولان وصاف افندی رفاقتیله باب عالی یه ارسال بیوریلوب حضور حضرت وکالتپناهیده دخی برمعتاد الباس خلعت اولندقدنصکره باب فتواپناهی وباب سر عسکری یه واندرون همایونده ایجاب ایدن محللره دخی واریله رق مراسم لازمه اجرا اولنمش ومومی الیه حضرتلری مرحوم مشار الیهه نعم الخلف اوله رق حذاقت طبیه واطوار حسنه سی جهتیله محاسن توجهات حضرت شاهانه یه مظهریتنه علاوه کندوسنه تصویر همایون محاسن نمون حضرت ملوکانه اعطاسیله دخی وایه مند مفخرت اوفی بیورلمشدر

صدور عظامدن صدر اناطولی پایه سی اولان امین بك افندی زاده فضیلتلو عبدالقادر بك افندی حضرتلرینك فضیلت ذاتیه سی اقتضاسنجه حقلرنده درکار اولان حسن توجهات مکارم ایات حضرت شاهانه دن ناشی مبارك قریحهٔ کرامت صریحهٔ جناب ملوکانه دن مرحوم مشار الیهه بدل مجالس شورا ومکالماته مأموریتلری خصوصنه امر وفرمان معالی عنوان جهانبانی متعلق بیورلمشدر

مرحوم مشار الیهك وفاتیله محلول اولان طرنوی قضاسی اشبو ذی الحجه غره سندن ضبط اولنمق اوزره بروجه ارپه لق عهدهٔ حضرت فتواپناهی یه وقیصریه قضاسی ماه مرقوم غره سندن ضبط ایتمك اوزره سابقا روم ایلی قاضیعسکری عرب زاده سعدالله افندی حضرتلرینه قره حصار صاحب قضاسی ارپه لغی بدلی وقره حصار صاحب قضاسی ینه غرهٔ مذکوره دن ضبط ایتمك اوزره اناطولی قاضیعسکری اسبق مشرب افندی زاده عبدالرحمن افندی حضرتلرینه شهرکویی قضاسی ارپه لغی بدلی وشهرکویی قضاسی ینه غرهٔ مزبوره دن ضبط ایتمك اوزره اناطولی پایه سیله حالا نقیب الاشراف عصمت بك افندی زاده السید احمد عارف بك افندی حضرتلرینه کلیبولی قضاسی ارپه لغی بدلی وینه مرحوم مشار الیهك محلولندن ساقز قضاسی کذلك غرهٔ مرقومه دن ضبط ایتمك اوزره اناطولی پایه سی اولوب سابقا اسلامبول قاضیسی سلیم ملازاده عبدالرحیم افندی حضرتلرینه بکبازاری قضاسی ارپه لغی بدلی وذکر اولنان کلیبولی قضاسی ینه ماه مزبور غره سندن ضبط ایتمك اوزره اسلامبول قاضیسی اسبق ملاجق زاده حفیدی محمد سروت افندی یه

کشان قضاسی ارپه‌لغی بدلی وسالف الذکر بکبازاری قضاسی کذلک غره مزبوره‌دن ضبط ایتمك اوزره اسلامبول پایه‌لولرندن یاری زاده مصطفی عزت افندی‌یه سلطان حصاری قضاسی ارپه لغی بدلی کذلك ماه مرقوم غره‌سندن ضبط ایتمك اوزره قرق کنیسا قضاسی مکهٔ مکرمه پایه‌سی اولوب سابقا ادرنه قاضیسی عارف افندی زاده راعف افندی‌یه جمعه بازاری قضاسی ارپه لغی بدلی وسابق الذکر کشان قضاسی ینه شهر مزبور غره‌سندن ضبط ایتمك اوزره مکهٔ مکرمه پایه لولرندن سابقا حلب ملاسی عربانی زاده محمد وحید افندی‌یه لابسکی قضاسی ارپه‌لغی بدلی وسابق التحریر سلطان حصاری قضاسی کذلك غرهٔ مذکوره‌دن ضبط ایتمك اوزره سابقا مکهٔ مکرمه قاضیسی بکلی زاده اسعد افندی‌یه قرق کنیسا قضاسی ارپه‌لغی بدلی وینه غرهٔ مزبوره‌دن ضبط ایتمك اوزره ذکری آتی صوبیجه قضاسی سابقا مصر ملاسی عاشر افندی زاده بهاء الدین افندی‌یه بروجه ارپه لق وسابق الذکر لابسکی قضاسی کذلك ماه مزبور غره‌سندن ضبط ایتمك اوزره سابقا خواص رفیعه ملاسی یازیجی زاده السید حسین افندی‌یه صوبیجه قضاسی ارپه لغی بدلی وکذلك غرهٔ مرقومه‌دن ضبط ایتمك اوزره جمعه بازاری قضاسی سابقا اسکدار ملاسی خرقهٔ شریفه شیخی السید شکرالله افندی‌یه

بروجه ارپه‌لق توجیه واحسان اولنمشدر

یك ایکیوز الی برسنه‌سی شهر ربیع الاخری غره‌سندن ضبط ایتمك و بلاد اربعه‌یه موصل اولمق اوزره خواص رفیعه یعنی ایوب قضاسی مولویتی پایه سیله بااعتبار مخرج بلاد دور یه دن اولان بوسنه ملالغی باابتدا التمشلی اخی چلبی مدرسه‌سی مدرسی اصحاب درسعامدن بالجعلی السید علی افندی‌یه موقتا شهر سابق یعنی ذی القعده‌نك بکرمی یدنجی کونی توجیه ایله قرین احسان وینه حرمت علم وکمال بو توجیهدن دخی مستبان اولمشدر همان حق سبحانه وتعالی حضرتلری ولی نعمت عالمیان اولان شوکتمآب مراحمنصاب افندیمزك سایهٔ فیضوایهٔ همایونلرین عامهٔ دعاکویان وبندکان اوزرلرنده الی آخر الزمان سایبان ایلیه آمین

مقدما وقعهٔ حسنه‌ده جنحهٔ واقعه‌لرینه مبنی بعض مجرمین مؤبد اوضع کورك اولنمش ایسه‌ده رب عزتعالی حضرتلری ولی نعمت جهانیان افندمز حضرتلرینه توکنمز همراه اقبال احسان بیورسون ذات مراحم سمات شاهانه‌لرینه موهبهٔ مخصوصهٔ الهیه اولان کمال لطف ومرحمت واشفاق سنیهٔ ملوکانه‌لرندن ناشی هر بار بو مقوله‌لر حقلرنده عفو ومرحمت شاهانه‌لری مبذول اوله کلدوکی مثللو بالطف الله تعالی انبساط بخشای قلوب عالمیان اوله حق سور پر سرور همایونك یمن ومسعدتنه حرمة اومقوله مجرمینك بودفعه عموما عفو وازاد اولملری خصوصنه ارادهٔ مرحمت افادهٔ حضرت ملوکانه

عنایت افزای صدور پیوریله‌رق موجبنجه اقتضاسی اجرا اولنمشدر

استقرار فیئات نقود ماده‌سی کافهٔ معاملات ناسك اس اساسی اوله‌رق دائما ومستمرا بوخصوصه دقت واعتنا لازمه‌دن اولدیغنه وتداولی ممنوع اولان مسکوکات عتیقه ضربخانهٔ عامره‌دن مأمور قلنان مبایعه جیلره ویریله‌رك سکهٔ جدیدهٔ حسنه‌یه تبدیلی مقتضای ارادهٔ سنیه‌دن ایدوکنه مبنی سایهٔ همایهٔ حضرت شاهانه‌ده کمسه‌یه برکونه ضرر وخسار اولمامق وبجرد اشبو فیئات نقود ماده‌سی فساد دن قورتارلمق نیت خیریه سیله بودفعه مرحمت افزای سنوح وصدور پیوریلان خط همایون شاهانه موجبنجه اومقوله مسکوکات عتیقه‌یه حدلایقنده فیئات تقدیر اولنه‌رق مقدار فیئاتلرینه دائر تنظیم وترقیم ایتدیریلان دفتر زیرده عینا طبع وتمثیل ایتدرلمش وبو فیئات مقرره ومعتمده ایله اجناس عتیقه‌نك ضربخانهٔ عامره ومبایعه جیلره تسلیمیله سکهٔ جدیدهٔ حسنه‌یه تبدیللری ضمننده اوچ ماه مدت تعیین قلنمش اولدیغندن مدت مذکوره انقضاسندن صکره فیئاتلری تنزیل اولنه جغندن بشقه اشبو مساعدهٔ سنیه‌نك شکرینی بتیلیو بده بوندن بویله توخی مغایر ارادهٔ سنیه اومقوله مسکوکات عتیقه‌نك کتم واخفا وکیز لوجه اخذ واعطاسنه متجاسر اولنلر اولدیغی حالده حقلرنده تأدیبات شدیده اجرا اولنه جغی مقرر ایدوکنه دائر اوامر علیه نشر اولنمش اولمغله هرکسه

سلامت حال لازم ایسه موجب ومقتضاسیله عمل ایدوب خلافندن حذر ومجانبت ایلملری بچون اخطارا اشعار قلندی

استانهٔ سعادت مکنه‌سی یدلرنده بولنان اجناس اتونك فیئات مقرره سی

بالدیز ومجار اتونك بهری غروش ٤٥	عتیق رومی اتونی غروش ٦٠
جدید رومی اتونی غروش ٥٠	فندق واستانبول نامی ور بعیه‌سنك بهر درهمی غروش ٣٣ـ
اسپانیا اتونك بهر درهمی غروش ٣٧	مصر اتونی اجناسنك بهر درهمی غروش ٢٨ـ

عتیق سلطان محمود وسلطان مصطفی اتونلریله صغرین تعبیر اولنور اتونك بهر درهمی غروش ٣٨

عتیق عدلیه اتونك بهری غروش ١٧ پاره ٩٠	جدید عدلیه اتونك بهری غروش ١٥ـ
ور بعیه سنك بهر درهمی غروش ٣١	خیریه اتونك بهری غروش ٢٠ـ
درکلی ریالك بهری غروش ٢٠ـ	قوشلبسنك بهری غروش ٢٠

طشره ممالك شاهانه‌ده ایادیٔ ناسده بولنان اجناس اتونك فیئات مقرره سی

بالدیز ومجار اتونك بهری غروش ٤٤ـ	عتیق رومی اتونك بهری غروش ٥٩
جدید رومی اتونك بهری غروش ٤٩	فندق واستانبول نامی ور بعیه‌سنك بهر درهمی غروش ٣٣
اسپانیا اتونك بهر درهمی غروش ٣٦ـ	مصر اتونی اجناسنك بهر درهمی غروش ٢٨

عتیق سلطان محمود وسلطان مصطفی اتونلریله صغرین اتونك بهر درهمی غروش ٣٧ـ

عتیق عدلیه اتونك بهری غروش ١٧	جدید عدلیه اتونك بهری غروش ١٥ پاره ١٠
ور بعیه سنك بهر درهمی غروش ٣٠ـ	خیریه اتونك بهری غروش ٢٠ پاره ١٠
درکلی ریالك بهری غروش ٢٠	قوشلبسنك بهری غروش ١٩ـ

یتمش اوچنی دفعه رقیله طبع اولنان نسخ تقویم وقایعده درسعادته قرار کیر اولان محلات نظامنك قسطمونیده دخی اجراسنه تشبث اولندیغی قسطمونی متسلمی درکاه عالی قپوجی باشیلرندن دده مصطفی اغا طرفندن استحضار اولندیغی بیان اولنمشیدی نظام عالیٔ مذکوره تطبیقا نفس قسطمونیك

هر برمحله سنه تجرب الاطوار کسنه‌لردن بالانتخاب مختار اول وثانی نامیله ایکیشر مختار نصب وتعیین واهالیسنك جمله‌سی جلب وجمع ایله مختاران محله‌لری اهالیلرینه وامامللری دخی مختاران واهالیٔ محله‌یه بووجه ولایت دخی بکدیکره کفیل اوله‌رق قسطمونی محلاتی تحت نظام ورابطه‌یه توثیق وادخال اولنمش ولواء مزبور قضالرندن سینوب وبوی‌اباد وطاشکبری وسائر قضالرده دخی نظام مذکور اجراسنه مباشرت اولنمش اولدیغی بوده‌فعه منسلم مومی الیه طرفندن انها یله ارسال ایلدیکی محلات دفتری منظور وقیجه مختارلر وامامللره ویرلمك اوزره برموجب نظام مهرلرحك وارسال اولنمسی استدعا ایتمش وبونظامدن طولایی اهالی طرفندن تشکری حاوی وبریلان محضر واعلام شرعی بی دخی ارسال ایلمشدر منسلم مومی الیهك سایهٔ شوکتوایهٔ حضرت شاهانه‌ده اهالینك امن واسایشلرینی موجب اشبو نظامك استحصالنه موفقیتی نزد عالیده رهین محظوظیت اولمش واشبو نظام خیریت انجام سائر محلاتده دخی اجرا اولندیغی حالده جمله اهالی ورعیت اسوده نشین امنیت اوله‌جقلری درکار اولدیغندن صره سیله هر پرده اجراسیله نظام مذکورك تأسیس وتحکیمی خصوصنه امر وفرمان حضرت شاهانه متعلق بیوریلمش اولمغله کیفیت اقتضا ایدن محلاته تحریرات سامیه اطاره سیله تنبیه واعلان اولنمشدر ومطلوب اولنان مهرلر مضربخانهٔ عامره‌ده حك وارسال اولنه جقدر

شهر سابق یعنی ذی القعدة الشریفه بکرمی ایکنجی چهارشنبه کونی ساعت اوچ صولرنده صلبه طمرق قربنده کفوی محله‌سنده دیباغ حمامی اتصالنده اناطولی قاضیعسکری برات کاتبی ذهنی افندینك خانه‌سندن ازقضا ظهور ایدن آتش اطرافنه سرایت ایدرك حمام مذکوره‌یله اوچ باب خانه وینه ماه مذکورك یکرمی دردنجی جمعه ایرتسی کیجه‌سی ساعت اوچ صولرنده اسکدار طرفنده قاضی قریه‌سنده جعفر اغا محله‌سنده پایای اوغلی الیا نام ذمینك منزلندن آتش ظهور ایتمش واطرافنه سرایتله اوچ باب منزل یانمش وسونمشدر

❁ مواد عسکریه ❁

بغداد والیسی علی پاشا حضرتلرینك واقع اولان التماسی رهین مساعدهٔ سنیهٔ جناب ظل اللهی پیوریله‌رق شمدیك بغدادده برالای عساکر منصوره ارسالی تنسیب وعساکر مذکوره میرالایلرندن علی بك زیر قوماندانسنده اولان الایه‌لر کوندرلمسی تصویب اولنمش ایسه‌ده محل مذکور مسافهٔ بعیده اولمق جهتیله کوندریله‌جك الای ایله رتبه لیجه برینك بولنمسی نظامجه محسانی موجب ووالیٔ مشارالیهك فقط ایکی طابوری موجود ایسه‌ده مقدما واقع اولان انها والتماسنه وبر طرفدن تحریر وتنظیم ایله اکمال ایدوجکنه بناء میرالای وقائمقام نصب وتعیین قلنه‌رق الای حکمنه کیرمش واشبو کوندریلان الای ایله برلوا دیمك اولمش ومیرالای مومی الیه علی بك ابتدای نظامدنبره خدمتده بولنه‌رق کسب اطلاع ایلمش بولندیغندن سایهٔ احسانوایهٔ جناب ملوکانه‌ده میرالای مومی الیهه میرلوالق رتبهٔ رفیعه‌سی احسان پیوریله‌رق کوندرلمسی فوائدی مستوجب اوله‌جغندن اولوجهله میر مومی الیهه میرلوالق احسانیله طقوزنجی الایك میرالایی حسن بکك اوقویوب یازمقده بهره‌سی اولدیغندن مومی الیه علی بکك برینه میرالایلغه نقل اولنه‌رق قائمقام شمسی بکك توفیقیله الای امینی عثمان بکك قائمقام واوچنجی طابور بیکباشیسی سلیمان اغانك الای امینی وصاغقول اغاسی حسین اغانك طابور مذکوره وردنجی طابور بیکباشیسی مقدما واقع اولان محاربه‌ده وفات ایدوب برینه هنوز آخری نصب وتعین اولنمامش اولدیغندن دردنجی طابور صاغقول اغاسی عبدالله اغانك دخی طابور مزبوره بیکباشی نصب وتعیناری خصوصی مبارك ومسعود خاکپای مراحم احتوای حضرت خلافتپناهیدن بالاستیذان اولبابده ارادهٔ کرامت افادهٔ حضرت ملوکانه متعلق پیوریلورایسه لازم کلان میرلوالق فرمان عالیشان نیله بغداده مأموریتی متضمن امر عالینك ویکباشیلق مأموریتی اوامر علیه سنك اصدار پیورلمسی خصوصنه دائر اولان عرض حضرت سرعسکری اولوجهله استیذان اولندقده اجرالری خصوصنه مساعدهٔ علیهٔ جناب ملوکانه ارزان پیورلمش اولمغله

اقتضا ایدن رسمی اجرا قلنمشدر

مقدمجه ارضرومده تنظیم وکشاد اولنمش اولان اون التنجی الای پیاده عساکر منصوره‌یه برنفر میرالای وبرنفر میرالای قائمقامی نصب وتعیین وارسال اولنمش والای مذکور اولوقت هنوز تنظیم اولنمقده اوله‌رق تعلیم وتعلمنه دخی لیاقت کسب ایتمه‌کلرندن الای امینی نصبندن صرف نظر قلنمش ایسه‌ده صون عنایت باری ویمن توجهات جناب جهانداری ایله الای مذکور تکمیل ایله تعلیم وتعلمی دخی تحصیل ایتمش اولدقاری وذکر اولنان الایك برطابوری قارصده اولدیغندن میرالای وقائمقامندن برپسی بعضا قارصده اولان طابوری کورمك وتعلیم وتعلملرینه باقمق اوزره ارالق ارالق قارصده بولنه جغی وارضرومده فلان دخی خسته اولوریسه عسکرك امور وخصوصنی رؤیت ایده جك بربیوك ضابطك بولنمسی لازم کله جکی جهتله برالای امینی نصبی مناسب کبی مطالعه اولنمش وادرنه‌ده مشتاقنشین اولان داود پاشا لواسنك برنجی الاینك ایکنجی طابوری یکباشیسی حاجی احمد اغا بدایت نظامدنبرو الایه برابر کرك اثنای مأموریتنده وکرك امور مأموریتنده حسن حرکت ایدوك بیوك ضابطلکه لیاقت کسب ایتمش اولدیغندن مومی الیهك ذکر اولنان اون التنجی الایه الای امینی نصبی متبادر خاطر اوله‌رق کیفیت مبارك ومسعود خاکپای کیمیاسای حضرت پادشاهیدن بالاستیذان اولبابده ارادهٔ کرامت افادهٔ جناب شهنشاهی متعلق پیوریلورایشه لازم کلان برقطعه امر عالینك اصداری خصوصی کذلك عرض اولندقده استیذان پیورلدقده اولوجهله تنظیمنه مساعدهٔ سنیهٔ ملوکانه سزاوار وامر عالیٔ مذکور اصدار پیوریله‌رق اقتضا ایدن نشان ذیشانیله برابر طرف سرعسکریدن مومی الیه حاجی احمد افایه اعطا اولنمشدر

❁ امور خارجیه ❁

کانون اولك اواسطی تاریخیله مورخ اوله‌رق اوروپا جانبندن ورود ایدن غزته اوراقدن مستخرج بعض اخبار وحوادثك خلاصهٔ ترجمه‌سیدر

اسپانیا قرالی یدنجی فردیناند وسنین وفیره‌دنبرو مبتلا اولدیغی علت مزمنهٔ نقرس سببیله اوچ درت آی مقدم فوت اولمش وحین حیاتنده طائفهٔ نسوانك حقوق استقلافی قرالیندن قطعیا مهجور ینلرنی ناطق اوله‌رق یوز یکرمی سنه‌دنبرو اسپانیا مملکتنده دستور العمل طوتولیه کلان قانون معتبری فسخ وابطال برله‌کندو وفاتندنصکره اولاد ذکورك عدم وجودی حسبیله دونامار یا ایزابلو نام بنت صبیه‌سی اسپانیانك صندلیٔ قرالیته قعود ایتمك وزوجه‌سی اولان قرالیچه قزینك حد بلوغه وصولنه قدر بانوکانه ادارهٔ امور قرالیته مشغوله اولمق اوزره اکثر وجوه دولت وملتك انضمام رأی واتفاقلریله اقدمجه یکی برقانون وضع وایجاد ایتمش اولدیغنه بناء قرال مذکورك وفاتی عقیبنده برمنطوق قانون جدید ایزابلا نام قزینك قرالیته اسپانیا قرالکاهی اولان مادرید شهری داخلنده عمومیجه ادای مراسم بیعت وقرالیچهٔ مومی الیهانك مدت صغری اثناسنده ولاده‌سی اولان قرالیچه‌نك صندلی نسنیهٔ وکالت قرالیتی جمله‌یه اعلان واشاعت اولنمش واسپانیا دولتنده وجه مشروح اوزره رابطه پذیر انتظام اولان قرالیت صورتی فرانسه وانکلتره دولتلری نزدنده رسما رهین قبول اولمش اولوب انجق قرال متوفانك دون قارلو نام قرنداشی قوانین قدیمهٔ مملکتنه اتباعا یکی وضع اولنان قانونه عدم اعتبار وقانون قدیم اوزره صلاحیت قرالیت ادعاسنده اصرار ایده کلدیکندن قرال متوفی مارالذکر قرنداشنی سکزاون آی مقدم اسپانیا مملکتندن طرد وتبعید وبقیهٔ عمریتی ایتالیادیارلرینك برنده امرار ایتمك اوزره کندینه تنبیه وتأکید ایتمش اولمغله مومی الیه دون قارلو تاریخ مزبورده اسپانیا اولکاسندن خروج ایله پورتکیز مملکتنه عزیمت وآن بان مطموظ الوقوع اولان اسپانیا قرالنك وفاتی خبرینه منتظرا مملکت مذکوره شهرلرینك برنده مکث واقامت ایدوب بوندن اقدم اسپانیا قرالنك هلاکی وقزینك صندلیٔ قرالیته قعودی اخباری صمع اولدیغی آنده کندوسی دعوای استحقاق قرالیته قیام واسپانیا مملکتنك اکثر اهالیسنده بولنان طرفداری دعوای مذکوری توثیق وتأیید نیتیله اهالیٔ مملکتی اباقلندرمغه اقدام ایتمك ملابسه‌سیله تاریخ مزبوردن بر وقته قدر اسپانیا داخلنده محاربات ملیه

مشتعل ومشتد اوله‌رق کرك مملکت مزبوره‌ده وکرك پورتکیز مملکتنده ینه
دعوای استحقاق قرالیت سببیله ایکی سنه‌دنبرو دون پدرو ودون میکل نام
ایکی قرنداش اراسنده متحدث اولان نزاع وخصومتدن طولایی آثار فتنه
واختلال مزداد وبرکمالدر

پارس شهرنده مذاکرهٔ عامهٔ امور داخلیه وخارجیه ضمننده رؤسای دولت
ووکلای ملتدن عبارت اوله‌رق بهرسنه ایکی اوچ دفعه عقد اولنمق اوزره
معتاد ومقنن اولان عمومی مجلس مشورت بودفعه کانون اولك اوننده استفتاح
اولندقده فرانسه قرالی جنابلری رسم قدیم اوزره جمعیتکاه مزبوره کلوب
حضار مجلسه خطابا تقریر ایلدیکی مقالك صورتیدر

سزکه رؤسای اصالت عنوان دولت ووکلای استقلال نشان ملتسز
بوندن اول منعقد اولان مجلس شوراکزك انفساخندنبرو فرانسه مملکتنك
احوال حضور واستراحتنه هیچ برکونه عارضهٔ خلل کلمیوب آثار حسنهٔ نظام
واسایش هر وجهله باقی وپایدار وارباب حرف وصنایعك درکار اولان سعی
وغیرتلری حسن مکافاته دوچار اوله کلدیکی وعامهٔ سکان واهالی کمال اطمینان
خاطر اوزره کار وکسبنه مشغول اوله‌رق قوانین نظامیهٔ داخلیه مزك ثبات
ودوامنه وانلرك وقایه وایفاسی ایچون صرف ایده کلدیکم کمال تقید ودقت
خصوصنه مستند ومطمئن اولوب اشبو امنیت ملکیه ترفه احوال ملتك
اسبابی استبقاسنه بر وسیلهٔ قویه ایدیکی ظاهر وبدیداردر بالجمله حقوق
ومنافع عامه وخاصه‌نك رعایت وحمایتی وتدابیر ملکیه مزك اعتدال وحقانیتی
مقدمه لری امور معتدلهٔ مذکوره یه نائلیتمزی منتج اولوب اول امورك
وسائل استمراریتی تأیید وتحقیق ضمننده مسلوکمز اولیکلان اصولده کمال
شدت وهمت ووسعت حوصله ومصابرت اوزره تماما ثابت قدم اوله‌جغمز
درکار ایسه‌ده بو بابده اسباب تیقظ وانتباهك دوامی بوندن بویله دخی مقتضی
ایدیکی آشکاردر ارباب غرض ونفسانیتدن بعض ادراکسز کسنه لر اعمال
انواع تصنعات فاسده ایله بنیان نظام وراحت عامه‌نك تزلزلنه تصدی ایتمکدن
خالی دکللر ایسه‌ده سزك مظاهرت استقامت غایتکزی وعلما وحکامك ثبات
ومتانتی وعمال وضابطانك شدت اقدام وبصیرتی ومستحفظ ملت عسکریله بالجمله
عساکر نظامیه‌نك شجاعت وغیرتی وحریت نفسیه‌یه اظهار صورت صحابت
ادعا سیله ایراث خلل وضرر ایتمکده اولان بعض کسنه لرك نشر واشاعت
قیدنده اولدقلری اکاذیب واباطیلك درجهٔ خطر ووخامتنه تماما واقف وآشنا
اولمش اولان فرانسه ملتنك عقل ودرایتنی سالف البیان فتنه کارانك اعمال
وحرکات فسادانکیزلرینه قرشوقویه رق غلبهٔ نظامات قانونیه وتزایدروابط
استیناسیه‌نك توثیق وتأکیدیله بکام وبووجه اوزره فیمابعد اثار شورش
واختلالك وقوعنی منع ودفع ایده رك فرانسه ملتنك ارزو ودلخواهی ایفا
واتمامیله مقضی المرام اوله‌جغمز بی اشتباهدر فرانسه ملتنك هرحالده ذات
قرالیتمه ابرازایلدیکی دستکیری ومعاونت واعتماد وتسلیمتك حالاتی وکشت وکذار
ایده بلدیکم ایالاتمزك جملهٔ اهالیسی قلوبنده اجتنا کردهٔ حسن قبولم اولان
استعدادات خالصهٔ دلنوازانه‌نك ثمراتی موجب ممنونیت درونم اولوب ولایتمزك
الیوم دسترس مظهریتی وبوندنبویله امیدوارنائلیتی اولدیغی الطاف ونعم جلیله‌نك
لوازم شکراتی پیشکاه جناب کبریایه عرض وادا ایتمکدن خالی دکلم اهالیٔ مملکتمزدن
ارباب تجارت وهنر وصناعت اولنلره مجددا نیچه نیچه فیض وبرکت وکار ومنفعت
یوللرینی اچه‌رق مالداری ورفاهیت ملیه‌نك استکمال اسباب تزایدی وبالجمله
اهالی اصنافه اعمال ومشاغل صناعیه ایله برابر محاسن خوشحالی ووسعتك
نشر وتعمیمی خصوصنده صرف ایده کلدیکم همم ومساعیده بکامعاون
ویاور اوله‌جغکز ثابت ومقرر اولوب کرك رسومنه دائر مجددا وضع واحداث
اولنان قوانینك احکامی دخی ارباب حرف وصنایعك تزایدفیض واستفاده لرینی
مؤید اوله‌رق کندیلرینه واجب الرعایه اولان حمایت وصیانت خصوصی
اصحاب کمالات اولان دولتك مستعد قبول وتصدیق اولدقلری مسلمیت معقوله
اصولنه تطبیقا اجرا اولنمق اوزره وسیله اوله‌جغی مأمولم ایدیکی وعامهٔ سکان
واهالی بلنده تعلیم وتعلم خصوصی حسن همت ومعاونتکز برکاتیله وجه انفع
اوزره ترقی وازدیاد بولمش اولدیغی ظاهر ونمایاندر کیفیت ایرادات میریه

ورعایت معاهدات مرعیه ایجابیله وضعی مقتضی اولان قوانین عجالةالوقت
جنابکزه عرض وبیان اولنه‌جغی اموال ومیریه‌نك کیفیت حالیه‌سی یوما فیوما
کسب صورت حسنه ایتمکده اوله‌رق غلبهٔ رفاهیتمزی مستلزم اولمق یولنده
ممتد ومستدام اوله‌جغی سیاق وسباق احوالدن مستدل وعیاندر بوندن اقدم
بعضا طرفکزه بیان اولنمش اولان انواع قوانین صورتلری بو دفعه دخی
مشورتکاهکزه عرض اولنوب شرطنامهٔ ملکیده مضبوط ومقید اولان
موعوداتك مجموعی دردست اولان مجلس شوراکز اثناسنده تماما ایفا وانجاز
اولنه‌جغی احق امانی وامالمدر بالجمله دول اجنبیه ایله بزم بینمزده درکار اولان
روابط محبانه ودول مرقومه طرفندن منویات صمیمیه لرینی مؤکد اوله‌رق
متعاقب الورود اولان تعهدات خالصانه لازمه‌سنجه مصالحهٔ عامه‌نك دوام
واستبقاسی خصوصی عدیم الاشتباه اولمقده ایدیکنی طرفکزه اشعار وافاده‌یه
موفقیتم موجب کمال انشراح درونم اولمش اوله‌بور پورتکیز واسپانیا ممالکی
انواع وقایع شدیده جلوه‌کاهی اولمش اولوب ایکنجی ماریا قرالیچه‌نك حکمدارلغی
پورتکیز قرارکاهی اولان لیزبونا شهرنده تکرارتأکدیاب استقرار اولدیغی انده
پورتکیز دولتیله بزم بینمزده درکار اولان معاملات رسمیهٔ دوستانه‌یی تجدید
ایلمشدر اسپانیا مملکتنده یدنجی فردیناندونام قرالك وفاتی وقعه‌سی
قزینك صندالیٔ قرالیته صعودینی مستدعی اولوب صورت استخلاف مذکورك
تیزالدن طرفمزدن قبول رسمیسی وبنم دولتمله وکیلهٔ قرالیت اولان قرالیچه‌نك
دولتی بینده قبول رسمیٔ مذکور حسبیله لازم کله‌جك روابط وفاق ومناسبتك
انعقادی کیفیتلری اسپانیا مملکتنك دوچار اولمقده ایدیکی شقاق واختلال
مصائبنك منع ودفعنه وسیله اولمق مأمولیله قرال هالکك قزی اولان ایکنجی
ایزبلانك قرالیتنی رسما قبوله طرفمزدن اظهار مسارعت اولنمشدر وقوعات بغی
وعصیان منشئی اولمش اولان اسپانیا ایالاتنده بو دفعه آثار سکون واسایش
ظهور ایدرکبی کورینوب ترتیب وتعیین ایتدردیکم عسکر اردوسی هر وقعه
ظهورنده سرحداتمزك محافظه‌سنه حاضر اولدیغی ظاهردر انکلتره دولتیله
درکار اولان تفاق واتحاد مزده دوام اوزره ثابتقدم اولدقچه بلجیقالو وفلمنکلو
قرالری بینده شمدیه قدر بر معاهدهٔ قطعیه انعقادینك عوق وتأخیرینی
موجب اولمش اولان موانع وعوائق فیما بعد نه بلجیقانك امور مهمه‌سنی
ونه اوروپانك راحت عامه‌سنی مخل اولمیه جغنه قوت قلبمز ارلمق کرکدر
اون اوچ ایالات متفقه‌دن عبارت اسویچری جمهوری بعض شقاق واختلاف
حالاتك ظهوری حسبیله بوارالقده موقتا مشوش الاحوال اولمش ایسه‌ده
مدبرین امورینك ثبات ومتانت مدبرانه‌سی اول حالات نامرضیه‌نك سرعت
دفع وتسکینه باعث وبادی اوله‌رق جمهور مذکور بر متفق وفادار ومحب
مستقیم الاطوار طرفندن چشمداشت امل وانتظاری اوله‌یلدیکی خدماتك
تأدیه وایفاسی خصوصنه طرفمزدن دخی صرف سعی بسیار اولنمش اولدیغی
بدیداردر بالاده طرفکزه افاده وبیان اولنان وقوعات حالیه وبالتخصیص
اسپانیا وپورتکیز ممالکنده مرئی ومشاهد اولان حال وکیفیت نامرضیه
حسبیله قوت عسکریه‌یی امنیت مملکتك ایجاب ایلدیکی مقام تهیئه اوزره ابقایه
مجبور اولمشدر ای رؤسای دولت ووکلای ملت جنابلری دردست اولان امور
واعمالمزی سرحد حسن ختامه ایصال ایده‌لم نظام واسایش داخلی‌یی
قوی ومرعی وفیما بعد هرکونه عارضهٔ خلل تطرقندن محفوظ ومحمی طوتمق
وفوائد ملیه‌نك تمامیٔ حفظ وصیانتیله ارباب فتنه وغرضك مؤخرا واقع اولان
امل وامیدلرینی محو وازاله ایتمك خصوصلرینه بذل جان ووجود ایلدیکمز
تقدیرده فرانسه ملتی وضع اساس ایتمش اولدیغی دولتك سایهٔ حمایتوایه‌سنده
مسعود وبختیار ومسلم وحریت شعار اوله‌رق بالاخره بلا مانع ومزاحم ترفیه
احوالی اسبابنك استحصالنه مداوم اوله‌جغی ظاهر وعیان واقدم مافی الضمیرم
اولا امر مهم مذکورك تماما کاملا تحقیق وسائل حصولی خصوصنده
اقتضا ایدن امداد واعانتکز مبذول وبیدریغ قلنه‌جغی نمایاندر دیو مرمی الیه
فرانسه قرالی اتمام کلام ایلدیکی غزته اوراقنده محرر ومسطوردر